

— naprave in dodatke, ki so v bistvu in predvsem namenjeni nadomestitvi fizičnih pomanjkljivosti ljudi, vendar niso namenjeni izključni osebnim rabi „invalidov“, pri čemer se ta izraz uporablja v svojem običajnem pomenu, to je v drugačnem in strožjem pomenu, kot ga ima izraz „bolnik“, v skladu s členom 91(1), pododstavek 1, točka 6, prvi odstavek, španskega zakona o DDV,

ni izpolnila obveznosti iz člena 98 v povezavi s Prilogo III k Direktivi Sveta 2006/112/ES ⁽¹⁾ z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost.

— Kraljevini Španiji naj se naloži plačilo stroškov.

Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Komisija meni, da sistem nižjih davčnih stopenj, urejen v členu 91(1), pododstavek 1, točka 5 in točka 6, ter (2), pododstavek 1, točka 3, španskega zakona o DDV presega področje uporabe, določeno z direktivo o DDV, saj presega možnosti, ki jih državam članicam nudita kategoriji 3 in 4 Priloge III k navedeni direktivi. Razlaga španskih organov je v nasprotju z besedilom in sistematiko direktive ter s sodno prakso, v skladu s katero je treba izjeme od splošnih določb skupnega sistema DDV razlagati strogo.

⁽¹⁾ UL L 347, str. 1.

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank Haarlem (Nizozemska) 8. julija 2011 – Hewlett-Packard Europe BV proti Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

(Zadeva C-361/11)

(2011/C 282/16)

Jezik postopka: nizozemščina

Predložitveno sodišče

Rechtbank Haarlem

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Hewlett-Packard Europe BV

Tožena stranka: Inspecteur van de Belastingdienst/Douane West, kantoor Hoofddorp Saturnusstraat

Vprašanja za predhodno odločanje

1. Rechtbank na podlagi svojih preudarkov [...] glede hitrosti tiskanja in fotokopiranja Sodišče prosi za podrobnejše napotke za odgovor na vprašanje: Kako pomembno je, da hitrost tiskanja in hitrost fotokopiranja določa ista tiskalna enota, ti hitrosti pa se razlikujeta le zato, ker je za fotokopiranje najprej potrebno optično branje, preden se lahko izvede tiskanje?

2. Rechtbank na podlagi svojih preudarkov [...] Sodišče prosi za pojasnilo, ali je njegova napotila v združenih zadevah C-362/07 in C-363/07 glede števila kaset za papir in obstoja podajalnika papirja treba razlagati tako, da je obstoj več kaset za papir in podajalnika papirja objektivna značilnost, ki kaže na to, da se naprava prej šteje za fotokopirni stroj kot za tiskalnik?

3. Rechtbank na podlagi svojih preudarkov [...] k presoji vprašanja, kakšna je bistvena narava spornih naprav, in ob upoštevanju meril, ki jih je glede naprav, ki so enakovrstne napravam v tem sporu, v zvezi s tem postavilo Cour d'appel de Paris v sodbi z dne 20. maja 2010, Sodišče prosi za podrobnejše napotke za odgovor na vprašanje: Ali je vrednost in teža osrednje tiskalne enote (naprave, ki omogoča tiskanje) treba pripisati funkciji tiskanja ali funkciji fotokopiranja in ali se vrednost in teža optičnega bralnika v celoti, nikakor ali delno prištejeta k funkciji fotokopiranja?

4. Ali na podlagi preudarkov Rechtbank iz točk 5.11 in 5.14 velja šestodstotna carinska stopnja v skladu z oznako KN 8443 31 91 iz Uredbe št. 1031/2008 ⁽¹⁾, če gre za VNT [večnamenski tiskalniki], ki jih je bilo glede na napotke Sodišča v združenih zadevah C-362/07 in C-363/07 treba uvrstiti pod oznako KN 8471 60 20, če so bili uvoženi pred 1. januarjem 2007?

⁽¹⁾ Uredba Komisije (ES) št. 1031/2008 z dne 19. septembra 2008 o spremembi Priloge I k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 291, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira (Portugalska) 8. julija 2011 – Serafim Gomes Oliveira proti Lusitânia – Companhia de Seguros, SA

(Zadeva C-362/11)

(2011/C 282/17)

Jezik postopka: portugalsščina

Predložitveno sodišče

Tribunal Judicial de Santa Maria da Feira

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Serafim Gomes Oliveira

Tožena stranka: Lusitânia – Companhia de Seguros, SA

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je določba nacionalnega prava, ki določa zmanjšanje odškodnine glede na krivdo vsakega od udeležencev v nesreči, ki se je zgodila novembra 2006 med kolesom in osebnim avtomobilom, za katerega je sklenjeno obvezno zavarovanje, čeprav je kolesarjeva krivda manjša od 20 odstotkov, v skladu s pravom Skupnosti?

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa (Portugalska) 8. julija 2011 – João Nuno Esteves Coelho dos Santos proti TAP Portugal

(Zadeva C-365/11)

(2011/C 282/18)

Jezik postopka: portugalsčina

Predložitveno sodišče

Tribunal de Pequena Instância Cível de Lisboa

Stranki v postopku v glavni stvari

Tožča stranka: João Nuno Esteves Coelho dos Santos

Tožena stranka: TAP Portugal

Vprašanje za predhodno odločanje

Ali je treba glede na sodbo Sodišča z dne 19. novembra 2009 (združeni zadevi C-402/07 in C-432/07) ⁽¹⁾, v skladu s katero je treba člene 5, 6 in 7 Uredbe št. 261/2004 ⁽²⁾ razlagati tako, da je za uporabo določb o pravici do odškodnine mogoče potnike, katerih let ima zamudo, izenačiti s potniki, katerih let je odpovedan, če zaradi zamude leta izgubijo tri ure ali več, te iste člene razlagati enako v primeru leta, ki se je začel ob predvideni uri v kraju odhoda, vendar je na letališču postanka pred ponovnim vzletom nastala zamuda treh ur in petinpetdeset minut, ker se je zadevna letalska družba iz operativnih razlogov odločila, da bo zamenjala letalo, letalo, ki bi moralo zamenjati prejšnje letalo, pa je bilo pokvarjeno že pred vmesnim postankom in je bilo potrebno tehnično posredovanje, zaradi česar je imel let ob pristanku v namembnem kraju navedeno zamudo treh ur in petinpetdeset minut?

⁽¹⁾ UL C 24, 30.1.2010, str. 4.

⁽²⁾ Uredba (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL L 46, str. 1).

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Cour de cassation (Belgija) 11. julija 2011 – Déborah Prete proti Office national de l'emploi

(Zadeva C-367/11)

(2011/C 282/19)

Jezik postopka: francoščina

Predložitveno sodišče

Cour de cassation

Stranki v postopku v glavni stvari

Vložnica kasacijske pritožbe: Déborah Prete

Nasprotna stranka v postopku s kasacijsko pritožbo: Office national de l'emploi

Vprašani za predhodno odločanje

1. Ali členi 12, 17, 18 in po potrebi 39 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti v prečiščeni različici iz Amsterdama z dne 2. oktobra 1997 nasprotujejo določbi nacionalnega prava, ki tako kot člen 36(1), točka 2(j), belgijskega kraljevega odloka z dne 25. novembra 1991 o ureditvi brezposelnosti pravico mladega državljanu Evropske unije – ki ni delavec v smislu člena 39 Pogodbe, ki je srednješolsko izobraževanje končal v Evropski uniji, vendar ne v izobraževalni ustanovi, ki jo organizira, subvencionira ali priznava ena od belgijskih skupnosti, in je pridobil bodisi spričevalo, ki ga je izdala ena od skupnosti in iz katerega je razvidna enakovrednost s spričevalom, ki ga izda pristojna komisija ene od skupnosti za šolanje v teh belgijskih izobraževalnih ustanovah, bodisi spričevalo, ki omogoča dostop do visokošolskega izobraževanja – do denarne pomoči za čakanje na prvo zaposlitev pogojuje s tem, da se je pred tem vsaj šest let šolal v izobraževalni ustanovi, ki jo organizira, priznava ali subvencionira ena od belgijskih skupnosti, če je ta pogoj izključujoč in absoluten?
2. Če je odgovor pritrdilen, ali je treba glede na člene 12, 17, 18 in po potrebi 39 Pogodbe okoliščine, da je v prvem vprašanju opisani mladi, ki se ni šest let šolal v belgijski izobraževalni ustanovi, ki s svojim belgijskim zakoncem prebiva v Belgiji in je kot iskalec zaposlitve prijavljen na belgijskem uradu za zaposlovanje, upoštevati pri presoji njegove povezanosti z belgijskim trgov delo? Koliko je treba upoštevati trajanje prebivanja, zakonske zveze in prijave kot iskalca zaposlitve?